

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE EK

Personenwagen

B M W

5 2 0 i *)

CH 0072 84

Hersteller

BAYERISCHE MOTOREN WERKE Aktiengesellschaft, D-8000 München 40 / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette : "520 i"
vor Fahrgestell- Nummer : "WBA DK7...." (mech. Getriebe) / "WBA DK8...." (autom. Getriebe)

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts auf Kotflügelinnenseite

Fahrgestellnummer

unter Motorhaube, rechts oben auf Kotflügelinnenseite

Motorkennzeichen

"20 6E A" links seitlich auf Block, unter Zündverteiler

Hauptimporteur

BMW (SCHWEIZ) AG, Industriestrasse 14, 8157 Dielsdorf

Geprüftes Fahrzeug

WBA DK7104B 783C023

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert oder Automat

Anzahl Gänge

4 / 5 bzw 3 St. Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis (diagonal), v=Sch - h=IB,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftbegrenzer auf Hinterräder

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor

Marke

B M W

Typ

20 6E A

Bauart

Reihe / E

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

80,0

Hub

66,0

Hubraum

1990

Steuer-PS

10,14

Leistungs-kW

92 (DIN)

bei U/min

5800

Lärm

Standmessung

72,0 dB/A bei U/min 4350 **)

Schalldämpfer

3/ 317x140x77, 477x280x113, 550x192x162

Abgasprüfung

ECE-15/03, 0,7 - 1,4 % CO **)

Entstörung

ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "A+2"

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

4

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v=Ar4 (E)

Rückspiegel

innen/links/

h=Ar4/B/Ar4 (E)

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

i 5 v 2

M h 3

Masse

innen

ausser

Länge

4620

Achsabstand

2640

Breite

1700

Doppelachse

v

h

Höhe

1430

Spurweite

v 1430

h 1450

Ueberhang

s

-

Spurweite

v

-

v

900

h

-

h

1080

Spurkreis ø

l 10100

r 9800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

640

570

1210

Nutzlast

110

240

350

Gesamtgewicht

750

810

1560

Fabrikgarantie

-

1730

Reifengrösse

175 HR 14

175 HR 14

(Varianten +)

Ply / bar

- / 2,1

- / 2,1

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

980

980

-

für V max

210

210

-

Felgen

5 1/2 J x 14 H2

ET 22 Stahl +)

Garantierte Anhängelast gebremst

1400

Garantierte Anhängelast ungebremst

500

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

-

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller mech./autom.

185/179 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

- km/h

Garantierte Dachlast

75 kg

Ausrüstung	HR	(E)
Fernlichter	EC	(E)
Abblendlichter	A	(E) in EC
Standlichter	R-S1	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s h I (E)
Markenlichter	v -	s h -
Zusätzliche Lichter	v B	(E) h B (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte	
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ Waschanlage	
Warnvorrichtungen	2/ Fiamm AM 80 (E) 35717 / CH 2035 oder andere geprüfte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	BMW 520i		
Typenscheinnummer	CH	0072 84	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	1210		Treibstoff B
Nutzlast	---		Steuer-PS 10,14
Gesamtgewicht	1730		Hubraum 1990

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Ab Fahrgestell-Nummer : mech. Getriebe = WBA DK71..B 7 830 000 (Linkslenkung) / WBA DK72..B 6 585 001 (Rechtslenkung)
 autom. Getriebe = WBA DK81..B 7 550 000 (Linkslenkung) / WBA DK82..B 7 570 000 (Rechtslenkung)
- ↔) Lärm / Abgas : siehe auch EK
- +) Reifenvarianten : 195/70 ER 14 , Tragkraft 1010 (2,0), Vmax 210 km/h
 200/60 ER 390, 1200 (2,5), 210 km/h
- Felgenvarianten : 6 J x 14 H2 ET 22, Stahl , Spurweiten unverändert
 6 J x 14 H2 ET 22, Leichtmetall "BMW", " "
 6 1/2 J x 14 H2 ET 22, Leichtmetall "BMW", " "
 165 TR 390 ET 22, Leichtmetall "BMW", " " (Reifen 200/60 ER 390)

Ort und Datum der Prüfung Dielsdorf, 01.06.1981

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

B M W

diverse

CH 0072 84
0073 ..

SAMMELKARTE

(ist den jeweiligen Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 13.08.86 in Dielsdorf - Gau/jak

Felgenvariante : 6 1/2 J x 14 ET 30, Leichtmetall "BMW"

Spurweite : ändert sich gegenüber der Basisspurweite (ET 35 mm) auf dem jeweiligen Typenschein um + 10 mm

<u>gilt für folgende TS</u> :	318 i	CH 0072 88	320 i Cabr	CH 0073 05
		0073 01	323 i	0072 90
		0073 04		0073 03
		0073 10	323 i Cabr	0073 06
		0073 18	324 d	0073 17
	320 i	0072 89	325 e	0073 11
		0073 02		0073 19

Felgenvariante : 7 J x 14 ET 18, Leichtmetall "BMW"

Spurweite : ändert sich gegenüber der Basisspurweite (ET 22 mm) auf dem jeweiligen Typenschein um + 8 mm

<u>gilt für folgende TS</u> :	518	CH 0072 81	535 i	CH 0073 16
		0072 83	628 CSI	0072 73
	518 i	0072 92	635 CSI	0072 68
	520 i	0072 84		0072 87
	524 td	0072 96		0072 95
	525 i	0072 85		0073 08
	528 i	0072 86		0073 14
	535 i	0073 13		
	728	CH 0072 70	735 i	CH 0072 94
	728 i	0072 93		0073 09
	730	0072 63		0073 15
	732 i	0072 71	745 i	0072 76
	733 i	0072 59		0073 07
	735 i	0072 72		

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

B M W

5 2 0 i

CH 0072 84

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 08.09.82 in Bern - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : WBA DK 51 ..D 8 575 000 (mech. Getriebe)
WBA DK 61 ..D 7 190 000 (autom. Getriebe)
(D = Modelljahr 1983)

Erkennungsmerkmale : vor Fahrgestell-Nummer : "WBA DK 51 ..." (mech. Getriebe)
"WBA DK 61 ..." (autom. Getriebe)

Motorkennzeichen /-Typ : "20 6E B" (gleicher Anbringungsort)

Achsübersetzung : Aenderung mit autom. Getriebe von iA 3,91 auf 3,73 : 1

Geräuschmessung : siehe Emissionskarte / Standmessung = unverändert

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 1,0 - 1,4 % (siehe auch Emissionskarte).

Nachtrag vom 28.12.1982 /Ba

Motorkennzeichen /-Typ : "20 6E Z" links seitlich auf Block, unter Zündverteiler

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt; siehe Emissionskarte
Standmessung: 72,0 dB/A bei 4350 U/min (mech. u. autom.)

Abgasprüfung : AGV siehe Emissionskarte

Nachtrag vom 29.08.83 in Bern - Ad

Getriebe / Anzahl Gänge : auf Wunsch lieferbar mit 4-Stufen Automat.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte
Standmessung = 77,0 dB/A bei 4350 U/min.

Abgasprüfung : A G V; siehe Emissionskarte.

Nachtrag vom 19.09.84 in Winterthur - PR

Auf Wunsch mit "Aerodynamik-Satz" zum nachträglichen Anbau, bestehend aus :

- Frontspoiler
- Heckspoiler (Abmessungen unverändert)
- Heckschürze
- Schwellenverbreiterung

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
00) Personenwagen Voiture de tourisme	B M W	5 2 0 i	0072 84

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
20 6E Z	m5, GETRAG 240/5	3,91	77,0	72,0 4350	
20 6E Z	m5, ZF S5 - 16	3,91	x	72,0 4350	
20 6E Z	a3, ZF 3 HP 22	3,73	74,0	72,0 4350	
20 6E Z	a4	3,91	72,5	77,0 4350	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	L HC	M NO	CO	min-1	
20 6E Z	m5, GETRAG 240/5	3,91	9,71	1,88	1,39	0,7	870	15 0701 01
20 6E Z	m5, ZF S5 - 16	3,91	9,71	1,88	1,39	0,7	870	15 0701 01
20 6E Z	a3, ZF 3 HP 22	3,73	9,13	1,23	1,57	0,6	800	15 0301 02
20 6E Z	a4,	3,91	9,53	1,12	1,51	0,5	820	15 0701 02

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 29.08.83

Datum / date 05.09.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation